

## **Flensborg Avis den 21.11.17**

Af Holger Johannsen

### **Erhvervspolitik**

#### **Vi har sproget og vi har netværket**

***Flensborg er ved at udvikle sig til et eftertragtet anløbssted for erhvervsfolk fra Danmark og Norden, der gerne vil ind på det tyske marked. Men kun en del af dem slår sig ned i grænsebyen. Andre bruger rådgivningen i Flensborg som hjælp til at komme længere sydpå.***

Flensborg. Hver uge henvender en til to danske virksomheder sig til Flensborg og omegns erhvervsselskab Wireg for at få hjælp til, hvordan man bedst kommer ind på det attraktive tyske marked.

- Vi er i dansk erhvervsliv og til dels også i det norske ved at være kendt som et kompetencecenter for erhvervsfremstød på det tyske marked, men ikke alle danske virksomheder slår sig ned hos os, de bruger os mere som et udgangspunkt for at skaffe sig et netværk i Tyskland, siger Wolfgang Schmütz.

Han er Skandinavien-rådgiver hos Wireg, regionen Slesvig-Flensborgs selskab for erhvervsfremme.

- Det er rigtigt, at der findes en række forhindringer, som danske virksomheder er nødt til at indstille sig på, inden de går i gang med at flytte hen over den dansk-tyske grænse med deres firma, forklarer han. Som de tre største hindringer nævner han:

- Det tyske sprog
- Det tyske bureaukrati og
- Den tyske socialsikringslov

- Det største problem er selvfølgelig den manglende sprogkompetence. Stort set alle danske erhvervsfolk kan tale engelsk, men det tyske kniber det med for de fleste danskere, der ikke bor i Sønderjylland, vurderer Wolfgang Schmütz.

Derfor ser han det som det største plus, at erhvervsfolk fra Danmark kan få dansk rådgivning både mundtligt og skriftligt hos Wireg.

- En anden udfordring er, at man skal forene danskernes forventninger til en bosættelse i Tyskland med den tyske bureaukrati, og det er ikke altid lige nemt, forklarer han.

- Man kan for eksempel ikke bare oversætte de danske medarbejderes arbejdskontrakter til tysk og så tro, at der her gælder de samme regler som i Danmark. Det er nødvendigt at tilpasse de danske kontrakter til tysk arbejdsret, fortsætter rådgiveren.

Desuden er der en række forskelle mellem Danmark og Tyskland i forbindelse med socialforsikringen.

- Danske medarbejdere, der bliver sendt til en Tyskland-filial, må kun arbejde her i ca. to år. Det kræver i hvert fald en særtilladelse, hvis de skal være hernede i en længere periode, siger Wolfgang Schmütz.

Til den første orientering anbefaler Wireg-manden, at danske virksomheder kigger på hjemmesiden [business-tyskland.dk](http://business-tyskland.dk).

- Det er genvejen til et stort tværfagligt netværk til opstart af danske virksomheder i Tyskland, forklarer han.

Der kan man få oplysninger om følgende Tyskland-relaterede erhvervsemner:

- Hvilken selskabsform skal man vælge?
- Hvor finder man kunder, passende forretningslokaler og gode medarbejdere?
- Hvordan er de juridiske og skattemæssige forhold?
- Hvad med løn og social-sikring?
- Er der mulighed for at modtage eksportstøtte eller etableringstilskud?

- Hjemmesiden er en slags opslagsværk, som hjælper danske erhvervsfolk med at danne sig et netværk i Tyskland, siger Wiregs Danmark-rådgiver og fortsætter:

- Det rygtes efterhånden rundt omkring i Danmark, at Flensborg er omdrejningspunktet for erhvervsfolk nordfra, fordi vi i Flensborg har sproget, og vi har netværket.

hoj@fla.de